



To the Honorable Commissioner of Patents at

102125674

original documents or copy hereof.

1. Name of conveying party(ies):

HACHETTE FILIPACCHI PRESSE

5-29-02

- Individual(s)
- General Partnership
- Corporation-State
- Other
- Association
- Limited Partnership
- France

Additional name(s) of conveying party(ies) attached  Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Other
- Merger
- Change of Name
- License Agreement

Execution Date: January 1, 2001

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: RUSCONI EDITORE, S.P.A.

Address: Viale Sarca 235  
20126 Milan, Italy

- Individual(s) citizenship
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation-State
- Other Italian corporation

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached:  Yes  No

(Designations must be a separate document from Assignment)

Additional name(s) & addresses attached?  Yes  No

4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)  
76/183,671

B. Trademark Registration No.(s).

Additional Numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Patrick Boisson

Internal Address: Fross Zelnick Lehrman & Zissu, P.C.

Street Address: 866 United Nations Plaza

City: New York State: NY Zip: 10017

6. Total number of applications and registration involved:.....

7. Total fee (37 CFR 3.41) ..... \$ 40

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account
- (Only if total fee is not sufficient)

8. Deposit account number:

23-0825-0576900

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

06/17/2002 LMIELLER 00000143 76183671

01 FTS481

40.00 OP

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Patrick Boisson  
Name of Person Signing

Boisson  
Signature

5/29/2002  
Date

Total number of pages comprising cover sheet:

# TRADEMARK LICENCE AGREEMENT

## BETWEEN THE PARTIES

**HACHETTE FILIPACCHI PRESSE**, a joint-stock company with capital of 196.932.800 Francs, recorded at the Trade Register of Nanterre (France), having its head office at 149, rue Anatole France, 92534 LEVALLOIS-PERRET, FRANCE, represented by par Mr Bernard MAINFROY, Assistant General manager,

Hereinafter referred to as « HFP », of one part,

and

**RUSCONI EDITORE**, S.p.A., with capital of 15.000.000.000 Lires, having its head office at Viale Sarca 235, 20126, Milano, Italia, represented by Mr Bernard MELLANO, President and delegate Administrator,

Hereinafter referred to as **RUSCONI**, of the other part.

**IT HAS BEEN AGREED WHAT FOLLOWS :**

### ARTICLE 1 – OBJECT

HFP hereby gives in licence the exclusive right, with obligation of ordinary guaranties and of right, to **RUSCONI**, what is accepted by Mr MELLANO, es-quality, to use the trademark “FEMME” according to its own right and mentioned in Schedule 1, as title of a periodical publication and as per logo annexed in Schedule 2.

### ARTICLE 2 – EXCLUSIVE RIGHT

According to this licence, **RUSCONI** will enjoy in exclusive right, from the date of effect of the presents, of all rights attached to said Trademark with no restriction nor reserve.

### ARTICLE 3– FEE

In return, **RUSCONI** will have to pay to HFP a fee based on the turnover free of tax of the periodical publication which will be edited on the title presently granted and corresponding to 1% of the net turnover free of tax coming from :

. diffusion of the publication, deduction made of commissions and extra charges (transports...) for the sales.

. advertising appearing in the publication, deduction made of commissions for advertising, on commission and tapering charges.

### ARTICLE 4 - OBLIGATIONS OF THE LICENSEE

This licence is done at the condition that **RUSCONI** will on generally, make sure that the written text of the publication will not damage in any manner, the reputation of the licensed trademark.

## ARTICLE 5 – DURATION

This present licence with effect to January 1<sup>st</sup>, 2001, HFP is granted and acknowledged for a duration of 5 of five fully and succesives years and will be renewable by tacit agreement for succesives periods of same duration, except denunciation of one or of the other parts by registered letter with acknowledgement, at the latest four months before the expiration of the agreed term.

The denunciation of the agreement in the above stated conditions will not give cause for an indemnity on both sides.

## ARTICLE 6 – TERRITORIES

The present licence is limited to the following countries : Germany, Brazil, Canada, Spain, United States, Italy, Japan, Portugal, United Kingdom, Russia, Turkey.

## ARTICLE 7 – STATE OF SALES

RUSCONI promises to provide HFP, in the month following the end of the civil year, a periodical state of sales reporting the quantity provided and the quantity sold of the magazine in each granted countries.

## ARTICLE 8 – NO TRANSFER

The benefit of this agreement will not, in any case, be transferred to a third party without the express agreement of HFP, this disposal being valid same in case of merger, partial acquisition, business licence or assignment of the publication.

## ARTICLE 9 – ARBITRATION

HFP guarantees RUSCONI against any eviction or claim in relation with the trademark given in licence.

For the duration of the licence agreement, HFP will do the necessary for maintaining in force this last one and for renewing it in so far as needed.

RUSCONI will have to notify without delay any use made by third parties of the above mentioned trademark.

## ARTICLE 10 – GUARANTIES

Any conflict which could appear in connexion with the validity, the interpretation or the execution of the present agreement will be solved by way of arbitration. The Arbitration Court, which will decide at the majority, will be composed of three arbiters. Each party will designate an arbiter. The two arbiters thus nominated will agreed on the nomination of the third arbiter, which will be the President of the Arbitration Court.

He will decide in right and will have no power of conciliatory compromise. The sentence of the Arbitration Court will be definitive and not susceptible of recourse or opposition.

## ARTICLE 11 – COSTS

The expenses and right of the presents are involved to HFP.

**ARTICLE 12 –HOME ELECTION**

For the execution of the presents, the parties elect domicile in their respective headoffice.

Made in Levallois  
On January 1st, 2001

Made in Milano  
On January 15, 2001


**HACHETTE FILIPACCHI PRESSE**  
Represented by :

**RUSCONI EDITORE**  
Represented by :

Mr Bernard MAINFROY  
Assistant General Manager

Mr Bernard MELLANO  
President and delegate Administrator

True certified English translation

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Vittoz', with a large, sweeping initial 'C' and a stylized 'V'.

Christine VITTOZ  
Industrial Property Counsel

# **SCHEDULE 1**

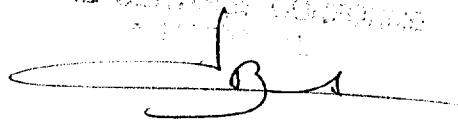


Numéro	Statut	Titulaire	Date de dépôt	Date de dépôt	Date de dépôt	Classe						
81912	FEMME	NATIONAL	VALIDE	19.855 e83	336.038	ENREGISTREE	14/06/1983	17/09/1983	14/06/2003	COGEDIPRESSE	ITALIE	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
81830	FEMME	UNION A+P	VALIDE	479.402	479.402	ENREGISTREE	17/09/1983	17/09/1983	17/09/2003	HACHETTE FIL PRESSE - HFP	ALLEMAGNE ESPAGNE PORTUGAL ROYAUME-UNI RUSSIE FED. TURQUIE	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16 PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16 PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16 PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16 PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16 PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
81832	FEMME	NATIONAL	VALIDE	1.024.762		DEPOSEE	04/08/1999			HACHETTE FIL PRESSE - HFP	CANADA	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
81831	FEMME	NATIONAL	VALIDE	821889222		DEPOSEE	09/08/1999			HACHETTE FIL PRESSE - HFP	BRESIL	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
81833	FEMME	NATIONAL	VALIDE	11-072.814		DEPOSEE	12/08/1999			HACHETTE FIL PRESSE - HFP	JAPON	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
562835	FEMME	NATIONAL	VALIDE	99 C 003 340		DEPOSEE	03/11/1999			HACHETTE FIL PRESSE - HFP	ITALIE	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
562830	FEMME	ARRANGE	VALIDE	225.416 2R	225.416 2R	ENREGISTREE	09/11/1999	09/11/1999	09/11/2009	HACHETTE FIL PRESSE - HFP	ITALIE	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16
562825	FEMME	NATIONAL	VALIDE	76/183671		DEPOSEE	20/12/2000			HACHETTE FIL PRESSE - HFP	ETATS UNIS	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16

TRADEMARK



No. série	Marque	Sous-marque	Nature	Dat	No. dépôt	No. entrée	Situation	Date dépôt	Date entrée	De formalité	Titulaire	Pays	Classe
562893	FEMME	DENOMINATION	NATIONAL	VALIDE	77		DEPOSEE				HACHETTE FIL PRESSE - HFP	TURQUIE	PRESSEFOURNIT.BUREAU .16

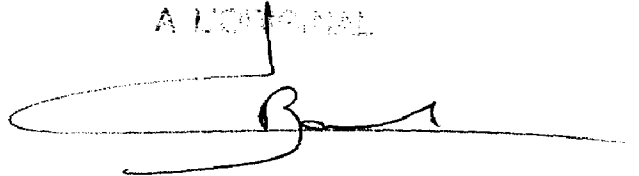
COPIE CERTIFIEE CONFORME  


**SCHEDULE 2**



*femme*

COPIE CERTIFIÉE CONFORME  
À L'ORIGINAL

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'B. B.', written over a horizontal line.

## CONTRAT DE LICENCE DE MARQUE

### Entre les soussignés :

- La société **HACHETTE FILIPACCHI PRESSE**, société anonyme au capital de 196.932.800 Francs, enregistrée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nanterre sous le numéro B 582 101 424, dont le siège social est au 149 rue Anatole France, 92534 Levallois-Perret, France et représentée par Monsieur Bernard MAINFROY, Directeur Général Adjoint,

Ci-après dénommée **HFP**,

D'une part,

### Et :

- La société **RUSCONI EDITORE**, S.p.A. au capital de 15.000.000.000 Lires, dont le siège social est à Viale Sarca 235, 20126 Milan, Italie, et représentée par Monsieur Bernard MELLANO, Presidente et Amministratore Delegato,

Ci-après dénommée **RUSCONI**,

D'autre part,

### IL A ETE ARRETE ET CONVENU CE QUI SUIT

#### ARTICLE 1 : OBJET

Par les présentes, **HFP** concède en exclusivité, en s'obligeant aux garanties ordinaires et de droit, à la société **RUSCONI**, ce qui est accepté par Monsieur MELLANO, es-qualité, le droit à l'usage de la marque **FEMME** selon les droits dont elle est propriétaire et mentionnés en Annexe 1, comme titre d'une publication périodique et selon le logo joint en Annexe 2.

#### ARTICLE 2 : EXCLUSIVITE

En conséquence de cette concession, **RUSCONI** jouira en exclusivité à compter de la date d'effet des présentes de tous les droits attachés à ladite marque sans restriction ni réserve.

#### ARTICLE 3 : REDEVANCE

En contrepartie, **RUSCONI** s'oblige à payer à **HFP** une redevance basée sur le Chiffre d'Affaires hors taxe de la publication périodique qu'elle éditera sous le titre présentement concédé et correspondant à 1% du Chiffre d'Affaires net HT provenant :

- de la diffusion de la publication, déduction faite des commissions et frais annexes (transports ...) pour les ventes,
- de la publicité parue dans la publication, déduction faite des commissions de régie, sur commission et dégressifs.

#### **ARTICLE 4 : OBLIGATIONS DU LICENCIÉ**

Cette concession est faite à la condition que **RUSCONI** s'oblige de manière générale, à veiller à ce que le contenu rédactionnel de la publication ne puisse nuire d'une manière quelconque à la réputation de la marque concédée.

#### **ARTICLE 5 : DUREE**

La présente concession qui a pris effet le 1<sup>er</sup> janvier 2001 est consentie et acceptée pour une durée de 5 années entières et consécutives et se renouvellera par tacite reconduction pour des périodes successives de même durée sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties par lettre recommandée avec AR au plus tard quatre (4) mois avant l'expiration du terme prévu.

La dénonciation du contrat dans les conditions énoncées ci-dessus ne saurait donner lieu à indemnité de part ou d'autre.

#### **ARTICLE 6 : TERRITOIRES**

La présente licence est consentie limitativement dans les territoires suivants : Allemagne, Brésil, Canada, Espagne, Etats-Unis, Italie, Japon, Portugal, Royaume Uni, Russie, Turquie.

#### **ARTICLE 7 : ETATS DE VENTES**

**RUSCONI** s'engage à fournir à **HFP**, dans le mois suivant la fin de l'année civile, un état périodique des ventes relatant les quantités fournies et les quantités vendues du magazine dans chacun des territoires concédés.

#### **ARTICLE 8 : NON TRANSMISSION**

Le bénéfice de la convention ne pourra, en aucun cas, être transféré à un tiers sans l'accord express de **HFP**, cette disposition valant même en cas de fusion, d'apport partiel d'actif, de location-gérance ou de cession de la publication.

#### **ARTICLE 9 : GARANTIES**

**HFP** garantit **RUSCONI** contre toute éviction ou réclamation quelconque se rapportant à la marque donnée en licence.

Pendant toute la durée de la concession, **HFP** fera le nécessaire pour maintenir cette dernière en vigueur et la renouveler en tant que de besoin.

**RUSCONI** s'oblige à signaler sans délai toute utilisation faite par des tiers de la marque sus mentionnée.

**ARTICLE 10 : ARBITRAGE**

Toute contestation qui viendrait à naître à propos de la validité, de l'interprétation ou de l'exécution de la présente convention sera réglée par voie d'arbitrage. Le Tribunal arbitral, qui statuera à la majorité, sera formé de trois arbitres. Chaque partie désignera un arbitre. Les deux arbitres ainsi désignés se mettront d'accord sur la nomination du troisième arbitre, qui sera Président du Tribunal Arbitral.

Il statuera en droit et n'aura pas le pouvoir d'amiable composition. La sentence du Tribunal arbitral sera définitive et ne sera pas susceptible d'appel ou d'opposition.

**ARTICLE 11 : FRAIS**

Les frais et droits des présentes seront à la charge de HFP qui s'y oblige.

**ARTICLE 12 : ELECTION DE DOMICILE**

Pour l'exécution des présentes, les parties font élection de domicile en leur Siège social respectif.

Fait à Levallois  
Le *1er janvier 2001*  
En trois originaux

Fait à Milan  
Le *15/01/01*

**HACHETTE FILIPACCHI PRESSE**  
Représenté par :

Monsieur Bernard MAINFROY  
Directeur Général Adjoint

**RUSCONI EDITORE**  
Représenté par :

Monsieur Bernard MELLANO,  
Presidente et Amministratore  
Delegato

COPIE ULTIME CONTINGENTE

A PENDING

3 pages

*B*

**ANNEXE 1**

COPIE

41

B



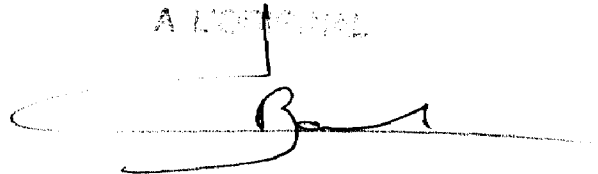


No.fiche	Marque	Sous-marque	Nature	Etat	No.dépot	Origine	Situation	Déposé	Date	Titulaire	Pays	Classe
562893	FEMME	DENOMINATION	NATIONAL	VAUDE	77		DEPOSEE			HACHETTE FIL PRESSE - HFP	TURQUIE	PRESSE/FOURNIT.BUREAU .16

COPIE CERTIFIEE AUTOGRAVE

*femme*

COPIE CERTIFIÉE CONFORME  
À L'ORIGINAL

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'C. B.', written over a horizontal line.